Fiche

1. Quand un verbe est-il suivi d'une préposition ?

• Les verbes qui admettent un complément d'objet sont appelés verbes transitifs. On distingue ceux qui se construisent sans préposition (transitifs directs) de ceux qui se construisent avec une préposition (transitifs indirects).
Ex. : *Let's **listen to** one of your new CDs.* (Écoutons un de tes nouveaux CDs.)

• Un même verbe peut avoir différents sens selon la préposition avec laquelle il se construit.
Ex. : *to look **at*** (regarder)/ *to look **for*** (chercher)/ *to look **after*** (surveiller, veiller sur...)

• Il n'y a pas d'équivalence stricte entre l'anglais et le français : un verbe transitif direct en français peut-être transitif indirect en anglais et vice-versa. C'est pourquoi ces constructions sont à apprendre par cœur.
Ex. : *to look **for** something* (chercher quelque chose) ; *to stare **at** somebody* (fixer quelqu'un) ; *to trust somebody* (faire confiance à quelqu'un).

2. Comment se construit un complément d'objet second ?

Certains verbes comme *bring, buy, give, send, write*, etc. peuvent être suivis de deux compléments d'objet.
Ex. : *I sent **her** some flowers.* (Je lui ai envoyé des fleurs.)
Dans ce cas, le complément d'objet second (*her*) se place avant le complément d'objet direct (*some flowers*). L'inverse n'est pas incorrect, mais suppose d'introduire le complément d'objet second par la préposition *to*.
Ex. : *I sent some flowers **to her*** .

Exercice n°3

3. Quand emploie-t-on la structure verbe + *to* + V ?

Le plus souvent, quand deux verbes se suivent, le second se présente sous la forme V-*ing* ou sous la forme *to* + V. On emploie la seconde structure :

- après des verbes exprimant la volonté, le souhait, l'intention, la préférence ;

Ex. : *Do you **want to come** with me?* (Veux-tu venir avec moi ?)
I intend to travel to India next summer. (J'ai l'intention de voyager en Inde l'été prochain.)

- dans une proposition infinitive.

Ex. : *My parents would like me **to go** to a summer camp.* (Mes parents voudraient que je parte en camp d'été.)

4. Quand faut-il employer la structure verbe + V-*ing* ?

• Les verbes qui sont suivis de la forme V-*ing* expriment, selon le cas :

- une action en cours ;

Ex. : ***Keep driving** until you reach a road sign.* (Continuez à conduire jusqu'à ce que vous arriviez à un panneau de signalisation.)

- un goût, un sentiment ;

Ex. : *Do you **like dancing**?* (Aimez-vous danser ?) - *I **can't stand being** late.* (Je ne supporte pas d'être en retard.)

- un processus mental.

Ex. : *I don't remember **having met** you before.* (Je ne me souviens pas vous avoir déjà rencontré.)

• Quand le verbe utilisé sous la forme V-*ing* a un sujet propre (groupe nominal ou pronom), l'ensemble forme une proposition (proposition en V-*ing*).
Ex. : *We can hear **the children laughing** in the garden.* (Nous entendons les enfants rire dans le jardin.)

Exercice n°5

Exercice n°6

5. Comment se construit la voix passive d'un verbe ?

• La voix passive se construit avec l'auxiliaire *be* (conjugué au temps voulu dans la phrase), suivi du participe passé du verbe.
Ex. : *The latest Harry Potter book **was sold** in less than an hour.* (Le dernier tome de Harry Potter s'est vendu en moins d'une heure.)

• C'est le **complément d'agent** placé après le verbe et introduit par la préposition *by* qui indique le sujet réel. Mais il n'est pas toujours exprimé.
Ex. : *Michael Moore's film* ***has been awarded*** *in Cannes* [***by the jury***]. (Le film de Michael Moore a été récompensé à Cannes [par le jury].)

Exercice n°8

6. Comment traduire un verbe pronominal ?

• En anglais, il n'existe **pas de verbes pronominaux**. Pour traduire un verbe pronominal français, on utilise :

- un verbe qui a par lui-même un sens réfléchi ou réciproque, tels *wash* (se laver), *stop* (s'arrêter), *wonder* (se demander), *meet* (se rencontrer), etc.

Ex. : *I* ***wonder*** *if he will come.* (Je me demande s'il va venir.) ;

- un pronom réfléchi, lorsque le sujet exerce une action sur lui-même.

Ex. : *Antoine de Saint Exupéry* ***killed himself*** *in a plane crash.* (Antoine de Saint Exupéry s'est tué dans un accident d'avion.) ;

- un pronom réciproque *each other* ou *one other* lorsque deux êtres ou deux groupes exercent une action l'un sur l'autre.

Ex. : *It would be wonderful if people learnt to* ***respect each other****.* (Ce serait merveilleux si les gens apprenaient à se respecter.)

Exercice n°9

© 2000-2025, Miscellane